

# ViewSonic®

N3246w/N3746w

LCD TV

- User Guide
- Bedienungsanleitung
- Guida dell'utente
- Guide de l'utilisateur
- Guía del usuario
- Podręcznik użytkownika
- Käyttöopas
- Gebruiker Gids
- οδηγός χρηστών
- Brugervejledning
- Användarhandbok
- Kullanıcı kılavuzu
- Руководство пользователя



ViewSonic®

Model No. : VS11457-1E  
VS11709-2E

# Índice

Información sobre cumplimiento.....	1
Importantes Instrucciones de Seguridad .....	2
Declaración de Cumplimiento con RoHS .....	3
Información del Copyright.....	4
Registro del Producto .....	4
Instrucciones para la Instalación de la Antena .....	5
Limpieza del TV LCD .....	5

## Empezar

Contenido del Embalaje.....	6
Vista Frontal del Producto.....	7
Apariencia de la Interfaz de la Fuente de Señal, desde la Vista Posterior.....	8
Preparación.....	13
Mando a Distancia .....	15
Teletexto.....	16
Instalación de las Baterías en el Mando a Distancia.....	17

## Función OSD (Visualización en Pantalla)

Funciones Analógicas OSD.....	18
Funciones Digitales OSD.....	25
Instrucciones OSD para el Modo PC.....	32

## Apéndice

Consejos.....	33
Especificaciones del Producto.....	34
Modo de Temporización Preconfigurado .....	35
Resolución de Problemas.....	36
Glosario.....	37
Atención al Cliente .....	38
Garantía Limitada .....	39

# Información de Conformidad

## Certificación CE para países europeos




El dispositivo cumple los requisitos de la directiva EEC 89/336/EEC como se recomienda en la 92/31/EEC y 93/68/EEC Art.5 en lo que se refiere a "Compatibilidad electromagnética", y la 73/23/EEC como se recomienda en la 93/68/EEC Art. 13 respecto a "Seguridad".

## La información siguiente es sólo para los estados miembros de la UE:


El símbolo mostrado a la derecha indica conformidad con la directriz residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) 2002/96/CE. Los productos marcados con este símbolo no podrán tirarse en la basura municipal, sino que tendrán que entregarse a los sistemas de devolución y recolección de su país o área de acuerdo con lo que dispongan las leyes locales.



SRS WOW, SRS y  son marcas registradas de SRS Labs, Inc. Este producto está diseñado usando tecnología SRS con el permiso de SRS Labs, Inc.



# Importantes Instrucciones de Seguridad

1. Lea todas estas instrucciones antes de usar el equipo.
2. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este equipo cerca del agua. **Advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.
6. Limpie con un trapo suave y seco. Si se requiere más limpieza, vea "Limpiar el LCD TV" en esta guía para más instrucciones.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo según las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registradores de calor, cocinas, u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
9. No intente de burlar las provisiones de seguridad del enchufe polarizado o de tierra. Un enchufe polarizado lleva dos cuchillas con una más ancha que la otra. Un enchufe de tierra lleva dos cuchillas y un tercer diente de tierra. La cuchilla ancha y el tercer diente están para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su receptáculo, consulte un electricista para reemplazarlo.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas o pinchadas, especialmente el enchufe, y el punto donde sale de equipo. Asegúrese de que el receptáculo de alimentación esté ubicada cerca del equipo para el fácil acceso.
11. Solo use añadiduras/accesorios especificados por el fabricante.
12.  Use solamente con un carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se usa un carrito, tenga cuidado al mover el conjunto de carrito/aparato para evitar que se caigan.
13. Desenchufe este equipo cuando no se lo usa por un tiempo prolongado.
14. Pase todos los servicios al personal calificado. Se requiere reparación cuando el aparato ha sido dañado en alguna manera, como: si el enchufe o cable de alimentación está dañado, si entró líquido u objeto en el aparato, si se expuso el aparato en la lluvia o humedad, o si el aparato no funciona normalmente, o se ha caído.
15. Este producto es solamente para realizar la función útil de entretenimiento, pero no incluye las tareas de muestra visual.

# Declaración de Cumplimiento de RoHS

Este producto ha sido diseñado y fabricado cumpliendo la Directiva 2002/95/EC del Parlamento Europeo y el Consejo para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (Directiva RoHS) y se considera que cumple con los valores de concentración máximos publicados por el European Technical Adaptation Committee (Comité Europeo de Adaptaciones Técnicas) (TAC) tal y como se muestra a continuación:

Sustancia	Concentración Máxima Propuesta	Concentración Real
Plomo (Pb)	0,1%	< 0,1%
Mercurio (Hg)	0,1%	< 0,1%
Cadmio (Cd)	0,01%	< 0,01%
Cromo Hexavalente (Cr <sup>6+</sup> )	0,1%	< 0,1%
Bifenilo Polibromado (PBB)	0,1%	< 0,1%
Éteres de Difenilo Polibromado (PBDE)	0,1%	< 0,1%

Ciertos componentes de los productos indicados más arriba están exentos bajo el Apéndice de las Directivas RoHS tal y como se indica a continuación:

Ejemplos de los componentes exentos:

1. Mercurio en bombillas fluorescentes compactas que no exceda los 5 mg por bombilla y en otras bombillas no mencionadas específicamente en el Apéndice de la Directiva RoHS.
2. Plomo en el cristal de los tubos de rayos catódicos, componentes electrónicos, tubos fluorescentes y piezas electrónicas de cerámica (p.ej. dispositivos piezoelectrónicos).
3. Plomo en soldaduras del tipo de alta temperatura (p.ej. las aleaciones basadas en plomo que contiene en peso un 85% o más de plomo).
4. Plomo como elemento aleador en acero que contenga hasta un 0,35% de plomo en peso, aluminio que contenga hasta un 0,4% de plomo en peso y como aleación de cobre que contenga hasta un 4% de plomo en peso.

## Información del Derecho de Autor

Derecho de autor © ViewSonic® Corporation, 2007. Todos los Derechos Reservados. ViewSonic, el logo de tres aves, OnView, ViewMatch, y ViewMeter son marcas comerciales registradas de la ViewSonic Corporation.

Renuncia de responsabilidad: ViewSonic Corporation no será responsable por los errores técnicos o editoriales u omisiones contenidas aquí; ni por los daños incidentales o consecuentes resultados de la provisión de este material, ni el rendimiento o uso de este producto.

Con el interés de mejorar el producto continuamente, ViewSonic Corporation reserva el derecho para cambiar las especificaciones de producto sin aviso. La información en este documento puede cambiar sin aviso.

Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida, o transmitida por los medios, para cualquier propósito sin el permiso escrito previo de ViewSonic Corporation.

## Registro de Producto

Para satisfacer sus necesidades en el futuro, y para recibir información adicional cuando se la disponga, registre su producto en el sitio web: [www.viewsonic.com](http://www.viewsonic.com)

### Para su registro

**Nombre de Producto:** N3246w / N3746w  
ViewSonic LCD TV  
**Número de Modelo :** VS11457-1E / VS11709-2E  
**Número de Documento:** N3246w\_N3746w\_UG\_ESP Rev.1C 03-30-07  
**Número Serial :** \_\_\_\_\_  
**Fecha de Compra :** \_\_\_\_\_

### Desechar el producto

ViewSonic se preocupa por la preservación de nuestro ambiente. Favor deseche este producto debidamente cuando termina su vida útil. La empresa de desechos local puede darle información sobre la disposición apropiada.

La lámpara en este producto contiene mercurio. Favor deseche la lámpara debidamente según las leyes ambientales de su país.

# Instrucciones de Instalación de Antena

## 1. Antena Externa de tierra

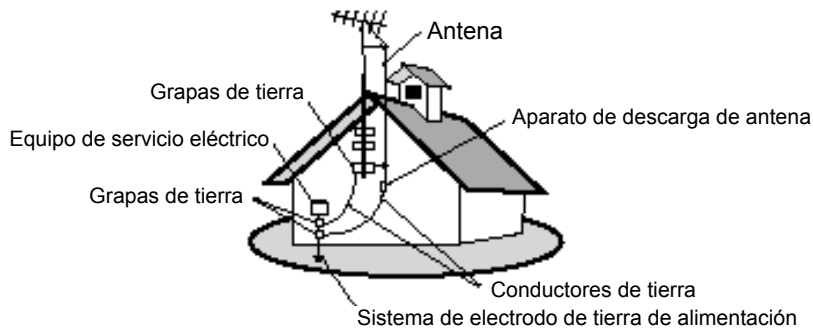
Si está conectado una antena externa o sistema de cable al producto, asegúrese de que la antena o sistema de cable sea de tierra para que se proteja de las descargas de voltaje y cargas estáticas acumuladas. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provee información con respecto al palo de tierra y la estructura de soporte, de tierra del cable a una unidad de descarga de antena, conexión a los electrodos de tierra, y los requisitos para el electrodo de tierra.

## 2. Tormenta eléctrica

Para la protección adicional para este producto durante una tormenta, o cuando se lo deja sin cuidado o uso por un tiempo prolongado, desenchufelo del receptáculo de pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Así prevendrá el daño al producto debido a la tormenta y las descargas de cable. No desconecte la antena o el cable de alimentación cuando hay muchos relámpagos mientras sostiene el cable, que causaría daños, apague su LCD TV y espera hasta que pase la tormenta.

## 3. Líneas de alimentación

Un sistema de antena externa no debe ubicarse cerca de las líneas de alimentación u otros circuitos eléctricos o de alimentación, o donde puede caer en dichos cables. Al instalar una antena externa, se debe prestar mucha atención para no tocar estos cables, como el contacto con ellos puede ser fatal.



# Limpiar el LCD TV

- Asegúrese de que el LCD TV está apagado
- Nunca rocíe líquido directamente en la pantalla o su caja

### Para limpiar la pantalla:

1. Fregue la pantalla con un trapo limpio, suave, sin hilas. Este quita el polvo y otras partículas.
2. Si aún no está limpia, aplique una pequeña cantidad de limpiador de vidrio sin amonía, sin alcohol en un trapo limpio, suave, sin hila y fregue la pantalla.

### Para limpiar la caja:

1. Use un trapo suave y seco
2. Si aún no está limpia, aplique una pequeña cantidad de limpiador de vidrio sin amonía, sin alcohol en un trapo limpio, suave, sin hila y fregue la pantalla.

### Negador de responsabilidad:

ViewSonic® no recomienda uso de limpiadores a base de amonía o alcohol en la pantalla del LCD TV o la caja. Algunos limpiadores químico causan daño a la pantalla y/o la caja del LCD TV. ViewSonic no será responsable por daños resultantes de estos limpiadores.

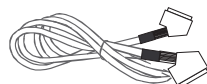
# Empezar

Enhorabuena por su compra de una pantalla TV LCD de ViewSonic.  
¡Importante! Guarde la caja original y todos los materiales de embalaje para sus futuras necesidades de envío.

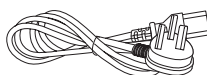
## Contenido del Embalaje



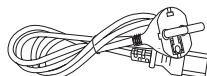
Cable AV



Cable SCART



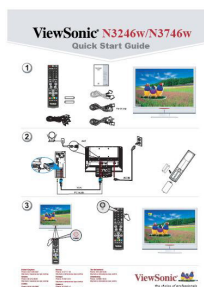
Cable de Alimentación-  
(Para uso en el Reino Unido)



Cable de Alimentación  
(Para un uso Pan-Europeo)



Mando a Distancia

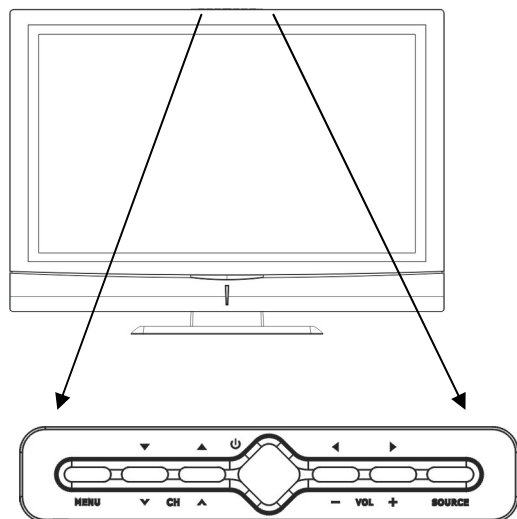


GSR



GU

## Vista Frontal del Producto



**Encendido** : Pulse este botón para Encender el TV o permitir que el TV entre en modo standby. Se encuentra en la parte media superior del TV.

Si el TV está en modo standby, el indicador de la parte frontal se iluminará en ámbar.

**Menú** : Pulse este botón para mostrar o salir del menú OSD.

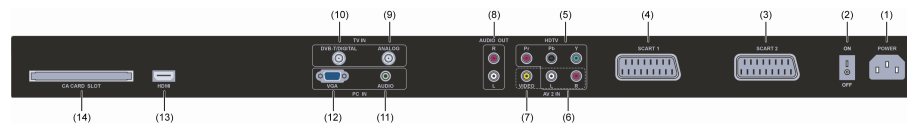
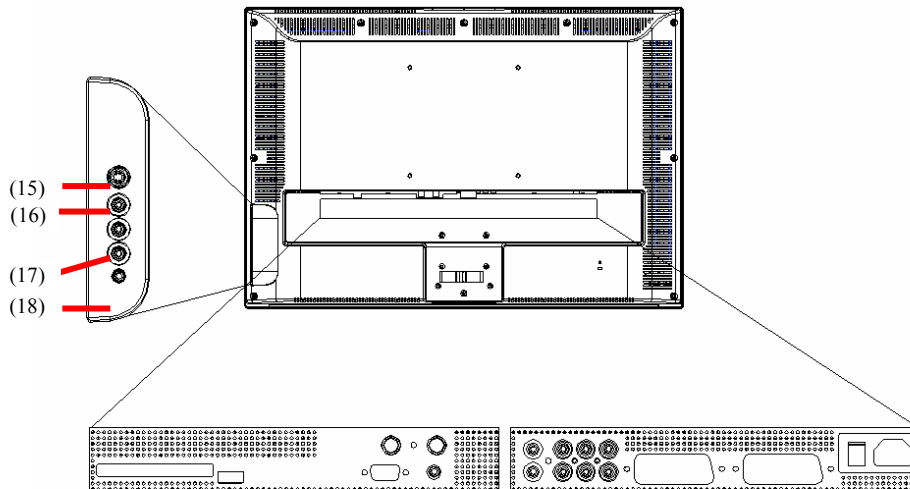
**CH(▲▼)**: Cuando haya un menú OSD en pantalla, pulse estos dos botones para seleccionar el elemento que quiera ejecutar; cuando no haya ningún menú OSD en pantalla, úselos para cambiar de canal en el modo TV.

**Vol(+ -)** : Cuando haya un menú OSD en pantalla, pulse estos dos botones para confirmar el elemento seleccionado; cuando no haya ningún menú OSD en pantalla, úselos para ajustar el volumen.

**Fuente**: Pulse este botón para mostrar la fuente seleccionada. Pulse los botones ▲▼ para seleccionarla.

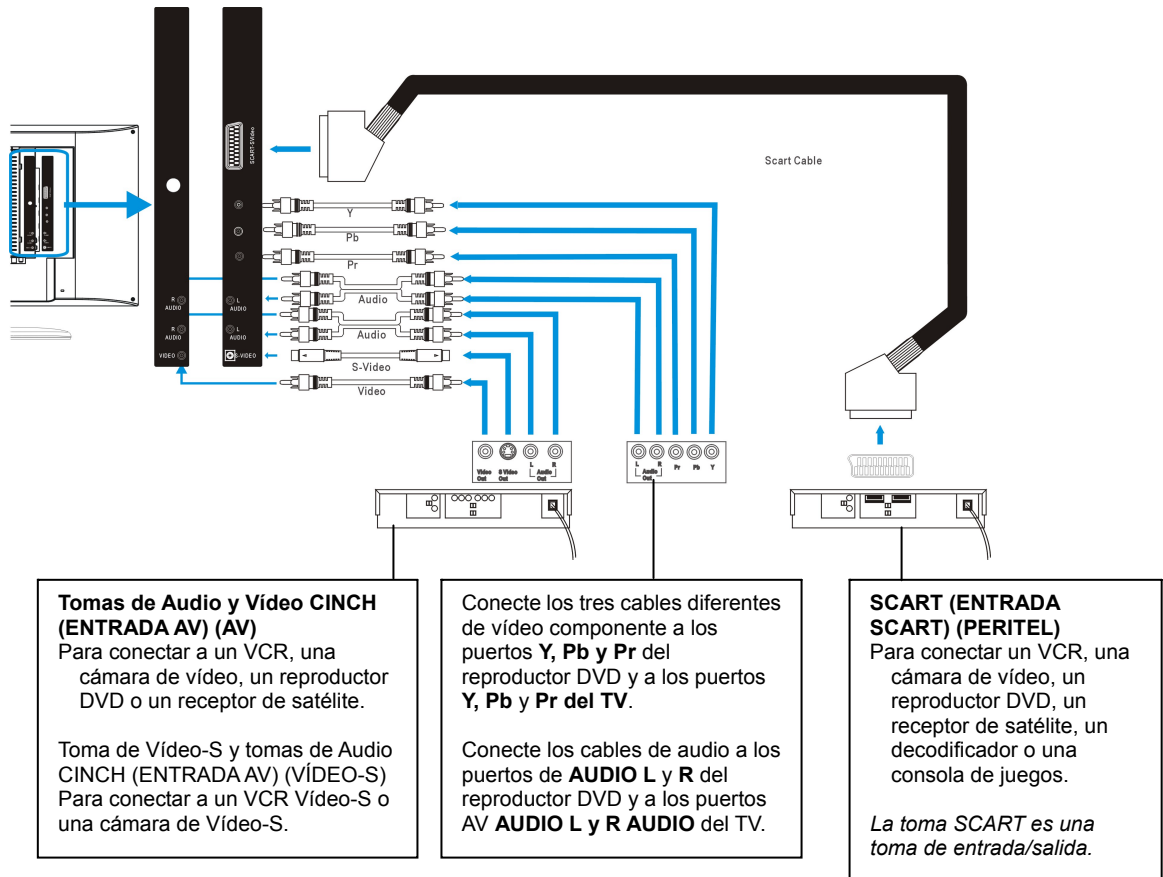
# Apariencia de la Interfaz de la Fuente de Señal desde la Vista Posterior

Hay amplia variedad de equipos de vídeo y de audio que pueden conectarse a su TV. Los siguientes diagramas de conexión le muestran cómo conectarlos.



- (1) Alimentación: Enchufe un extremo del cable de alimentación a la toma “AC Input” (Entrada CA) en la parte posterior del TV, y el otro extremo en la toma de corriente de 220V.
- (2) Interruptor de encendido: Enciende/Apaga el TV.
- (3) SCART 2: CVBS+Vídeo-S.
- (4) SCART 1: CVBS+RGB.

## A continuación se mostrará cómo conectar el conector SCART



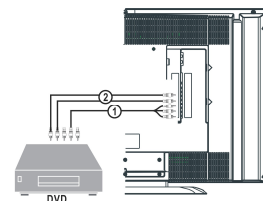
### Notas:

1. Los equipos y cables adicionales no se incluyen con este aparato de TV.
2. La toma SCART de 21 pins también puede usarse como salida de equipo de Audio/Vídeo.
3. Seleccione la posición de entrada de fuente de VÍDEO que desee, pulsando el botón TV/VÍDEO del mando a distancia.
4. En el modo TV, al encender la fuente de VÍDEO que está conectada a la toma SCART, el TV debería mostrar automáticamente la señal de vídeo. Si no lo hace, pulse el botón TV/VÍDEO del mando a distancia para seleccionar la fuente apropiada.
5. La terminal SALIDA DE AUDIO (SCART) proporciona solamente una salida de nivel fijo. (Las configuraciones del menú y los controles del mando a distancia no tienen efecto.)

- (5) HDTV: Conecte la fuente de señal componente de audio y vídeo (reproductor DVD, reproductor de Disco Láser, reproductor de videocasete o videocámara) al puerto de Entrada de Componentes.

A continuación se mostrará cómo configurar un reproductor DVD que emite una señal de componente. **(1)Cómo conectarlo:**

1. Use los tres cables de señal de componente ① para conectar la señal de alta definición **Y, Pb, Pr** o la señal de componente **Y, Cb, Cr** que salen del reproductor DVD a la Entrada de la señal de alta definición **Y, Pb, Pr** del TV.



2. Use el cable de audio ② para conectar la salida de audio del reproductor DVD a la Entrada de Componentes del TV.

**(2)Cómo usarlo:**

1. Seleccione la entrada de señal de alta definición (HDTV).
2. Encienda el reproductor DVD, luego pulse el botón **REPRODUCIR**.

- (6)Entrada de Audio 2: Conecte la fuente de señal de audio (PC, reproductor DVD, reproductor de Disco Láser, grabadora de videocasete o videocámara) al vídeo.

- (7)Entrada de Vídeo: Conecte la fuente de señal de vídeo (PC, reproductor DVD, reproductor de Disco Láser, grabadora de videocasete o videocámara) a los puertos de Entrada de audio (izquierdo y derecho).(Las Entradas de HDTV y AV2 comparten este audio )

- (8)Salida de Audio: El usuario puede usar este conector como salida de señales de salida a otros dispositivos.

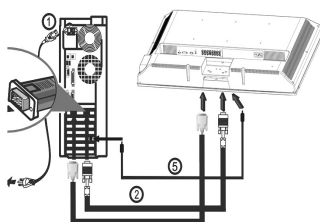
- (9)Sintonizador RF Analógico: Conecte la antena o el cable CATV a esta entrada de cable coaxial de 75Y.

- (10)Sintonizador RF Digital: Conecte el cable de la antena de la señal digital.

- (11)Audio: Realice la entrada de la señal de audio desde de un PC a través de esta Interfaz.

- (12)VGA: Use el cable de señal VGA para transmitir señales desde un PC a la entrada del TV.

**Nota:** Ver más abajo (Figura 1) para la conexión entre un PC y el TV.



(Figura 1)

**(1)Cómo conectar al equipo principal del PC:**

Interfaz VGA – Conecte el cable de señal **VGA** suministrado con el TV a la interfaz D-sub de la parte posterior del TV, tal y como se muestra en (Figura 1)

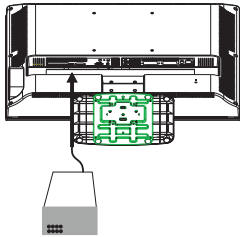
Interfaz Digital – Conecte el cable de señal **DVI** a la interfaz digital de la parte posterior del TV, tal y como se muestra en (Figura 1)

**(2) Cómo conectar el cable de audio:**

Conecte el cable de audio del PC suministrado con el TV a la Entrada de Audio del TV, tal y como se muestra en (Figura 1)

**Nota:** Si no hay presente una señal en la pantalla VGA o DVI, el TV entrará en modo standby automáticamente tras 1 minuto.

(13)HDMI: HDMI es el nuevo estándar principal para interconexiones de vídeo y audio digital. Se puede conectar al conector HDMI dispositivos HDMI, como un Decodificador o un reproductor DVD-R o DVD compatible con exportación HDMI, o dispositivos equipados con DVI, como un ordenador. De esta forma, puede mostrar imágenes de alta definición en este TV en formato digital.

**(1) Cómo usar HDMI:**

1. Conecte un HDMI al puerto "HDMI" y conecte el otro HDMI a un dispositivo con exportación HDMI, tal y como se indica en la imagen a la izquierda

Seleccione el botón T-Line (Línea-T)

2. Pulse el botón Vídeo 5 veces para seleccionar HDMI en el mando a distancia (consulte la figura de la derecha) Figura de la izquierda

3. Los conectores HDMI permiten los siguientes modos de visualización en pantalla de TV y monitores:

SDTV 720x576i, 50Hz /720x480i, 60Hz

EDTV 720x576p 50Hz /640x480p 60Hz

HDTV 1920x1080i 50/60Hz

1280x720p 50/60Hz

VGA 640x480 60Hz

**Notas:**

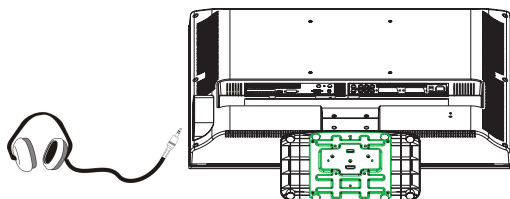
- 1.Su TV es compatible con HDCP (Protección de Contenidos Digitales de Alto Ancho de Banda). Esto es un sistema para evitar que los contenidos de DVD que son transmitidos a través de DVI sean copiados. Proporciona un enlace digital seguro entre una fuente de vídeo (DVD, PC, etc.) y su TV. Los contenidos son cifrados en el dispositivo fuente para evitar que se hagan copias no autorizadas.
- 2.Los dispositivos digitales de diferentes fabricantes pueden tener diferentes estándares de salida, lo cual puede causar dificultades en la visualización correcta de la televisión.
- 3.En caso de que no se detecte una señal de su dispositivo HDMI, apague el dispositivo HDMI y luego vuelva a encenderlo.
- 4.Para conseguir una visualización óptima, se aconseja configurar su reproductor DVD con uno de los siguientes estándares de visualización de TV:1280x720p 50hz.


(14)Ranura de Tarjeta CA: Úsela para tarjetas digitales de pago y para actualizaciones de firmware.

(15)Entrada de Vídeo-S: Conecte el cable de Vídeo-S al reproductor DVD, reproductor de Disco Láser, reproductor de videocasete o videocámara.

- (16)Entrada de Vídeo: Conecte la fuente de señal de vídeo. (PC, DVD, reproductor de Disco Láser, reproductor de videocasete o videocámara) (El audio es para Vídeo-S y Vídeo 1)
- (17)Entrada AV 1: Conecte la fuente de señal de audio. (PC, DVD, reproductor de Disco Láser, reproductor de videocasete o videocámara) a los puertos de Entrada de Audio.
- (18)Auriculares: El usuario puede enchufar la clavija de los auriculares en este conector.

### (1)Cómo conectar los AURICULARES:



1. Cuando los auriculares estén conectados, el sonido del TV se cortará. Se usan los botones **VOL** para ajustar el nivel del volumen.
2. Pulse el botón  del mando a distancia para apagar el sonido de los auriculares.  
Nota: Cuando un canal de TV o una fuente AV externa es bloqueado debido a una clasificación de programa configurada en el menú de control Parental, los auriculares también son silenciados.

# Preparación

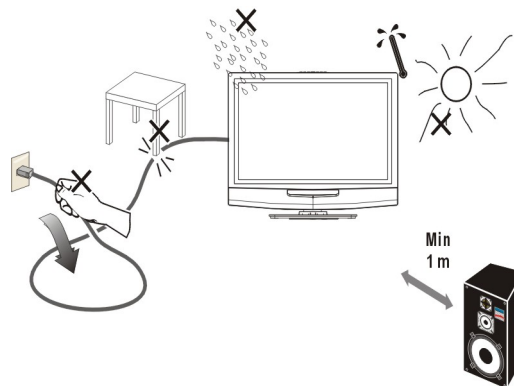
## 1. Por favor, sitúe su TV en una superficie plana.

Asegúrese de que el TV esté situado en un lugar que tenga una ventilación adecuada y no tape las aberturas de ventilación de la tapa posterior.

No sitúe una llama abierta (como una vela encendida) cerca del TV.

Evite altas temperaturas, luz solar directa y su exposición a lluvia. No rocíe o salpique líquidos sobre el TV.

**Nota:** Si desea montar el TV en una pared, para su mayor seguridad (y de su aparato), por favor, use los soportes originales de sujeción y haga que personal de servicio cualificado lo instale.

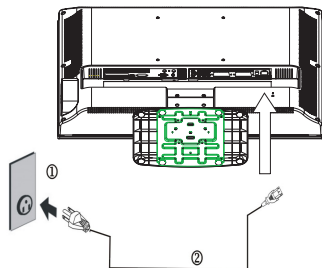


## 2. Conexión de Alimentación

Enchufe un extremo del cable de alimentación a la toma de "AC Input" (Entrada CA) de la parte posterior del TV y el otro extremo a la toma de alimentación de 220V.

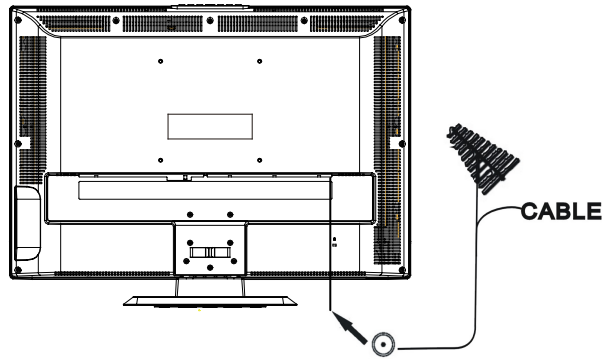
Si no ha apagado el TV y lo ha dejado en modo standby, el TV continuará consumiendo una cantidad residual de energía.

Cuando no vaya a ser usado durante largos períodos de tiempo, es mejor apagar el interruptor de encendido del lateral del TV y desenchufar el cable de alimentación de la toma de pared.



### 3. Insertar el enchufe aéreo

Firmemente en la toma aérea **ANT IN 75Y** de la parte posterior del TV.



### 4. Alimentación:

Inserte el cable de alimentación en una toma de pared que tenga un suministro eléctrico de CA.

### 5. Encender el TV:

Pulse el botón de encendido del TV para encenderlo. Cuando el TV esté ENCENDIDO, el indicador se vuelve Azul.

Si el TV está apagado, el indicador de la parte frontal del TV se ilumina en ámbar.

# Mando a Distancia

## POWER (ENCENDIDO):

Pulse para encender/apagar el TV. El TV nunca está completamente apagado a menos que esté físicamente desenchufado.

## VÍDEO

Pulse este botón para seleccionar AV1, AV2, VÍDEO-S, HDTV y HDMI.

## SCART

Pulse este botón para seleccionar SCART 1, SCART2-AV, y SCART 2-S.

## BOTONES NUMÉRICOS 0~9

Para seleccionar un canal de TV.

## SUBPAGE (SUBPÁGINA)

Función de Subpágina del Teletexto.

## Source (Fuente)

Seleccione su fuente de entrada: pulse repetidamente para seleccionar el modo **TV**, **PC**, **SCART**, **VÍDEO-S** o **HDMI**, según donde haya conectado su fuente externa.

## SOUND (SONIDO)

Para seleccionar Mono/Estéreo/Dual desde la entrada RF del TV.

## MENÚ DTV

Pulse este botón para Mostrar el menú DTV.

## Zoom +,-.

Pulse este botón para seleccionar el formato de imagen deseado. (4:3, CINERAMA, 16:9)

## VOL

Pulse + o - (o los botones del **MENÚ** ◀ o ▶) para aumentar o disminuir el volumen.

## MENÚ

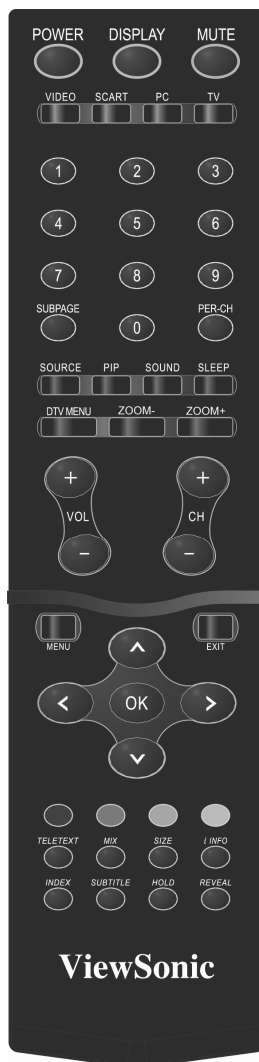
Pulse este botón para mostrar el menú principal.

## Botones < >

Use estos botones para confirmar la selección o ajustar el parametro deseado o para aumentar/disminuir el volumen.

## Botones ▲ ▼

En modo menú, use estos botones para seleccionar arriba/abajo o para cambiar de canal de TV.



## DISPLAY (VISUALIZACIÓN)

Pulse este botón para mostrar:  
(1) el Número del canal mientras ve un programa de TV.  
(2) la fuente de entrada mientras ve un programa de AV.

## MUTE (SILENCIO)

Interrumpe temporalmente o restaura el sonido.

## PC

Muestra el modo PC

## TV

Muestra el modo TV

## PRE-CH

Muestra el canal de TV seleccionado anteriormente.

## PIP

Pulse este botón para mostrar la pantalla PIP/POP.

## SLEEP (TEMPORIZADOR)

Con este botón puede configurar un período de tiempo tras el cual el TV debe cambiarse a modo standby. Pulse este botón repetidamente para seleccionar el número de minutos. El contador incluye 0, 30, 60, 90 y 120 minutos. El temporizador empieza la cuenta atrás desde el número de minutos seleccionado una vez que desaparece la imagen.

## CH

Pulse los botones ▲ o ▼ (o los botones del **MENÚ** ▲/▼) para desplazarse por los canales.

## EXIT (SALIR)

Pulse este botón para salir del menú principal.

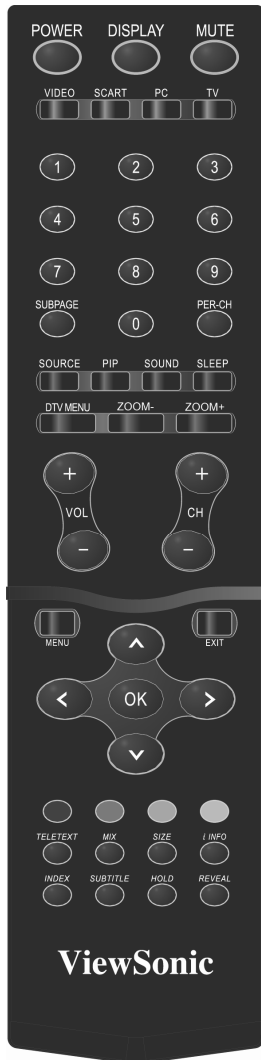
## OK

Pulse este botón para confirmar su selección.

Los botones y la función teletexto se describirán en la siguiente página.

# TELETEXTO

Teletexto es un servicio de información organizado como una revista que proporcionan algunas emisoras de televisión, además de sus emisiones regulares.



## TELETEXTO

Pulse **TELETEXT (TELETEXTO)**. Aparecerá la pantalla de Teletexto.

Para apagar el modo Teletexto, pulse **TELETEXT** de nuevo.

## MIX (MEZCLAR)

Pulse **MIX** para sobreimponer el Teletexto sobre una imagen normal de emisión. Pulse de nuevo para volver al modo Teletexto.

## SIZE (TAMAÑO)

Pulse **SIZE** repetidamente para Mostrar la parte superior del Teletexto, la parte inferior del Teletexto y finalmente para volver a la vista normal.

## ROJO / VERDE / AMARILLO / AZUL

Use los **BOTONES DE COLORES** para manejar la pantalla de Teletexto.

## i INFO

Pulse **i-INFO** para Mostrar información sobre DTV.

## INDEX (ÍNDICE)

Pulse **INDEX** para volver a la página principal del índice.

## SUBTITLE (SUBTÍTULOS)

Pulse **SUBTITLE** para seleccionar la siguiente página marcada como una página de subtítulos y establecerla como la página mostrada.

## HOLD (RETENER)

Pulse **HOLD** para retener la página de Teletexto al ver información. Pulse de nuevo para volver a refrescar las páginas automáticamente.

## PAGE SELECTION (SELECCIÓN DE PÁGINAS)

Se puede seleccionar una página de dos maneras:

- Pulse **▼** o **▲** para aumentar o disminuir el número de página en uno.
- Use los botones numéricos 0~9 para introducir el número de página.

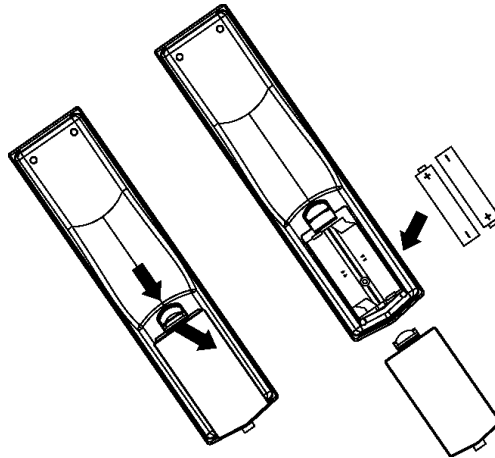
## SUBPAGE ACCESS (ACCESO A SUBPÁGINAS)

Cuando la información del Teletexto ocupa más de una página, primero pulse **SUBPAGE** y luego seleccione el número de página deseada usando los botones numéricos 0~9.

## Instalación de Baterías en el Mando a Distancia

Siga los siguientes pasos para insertar las baterías.

1. Abra la tapa del compartimiento de las baterías de la parte posterior del mando a distancia.
2. Inserte dos baterías tipo AA (1,5v). Asegúrese de que los polos positivo y negativo coinciden con lo indicado en la parte inferior del compartimiento de las baterías.
3. Sustituya la tapa del compartimiento de las baterías.



### Precaución

- Sólo use las baterías AA especificadas.
- No mezcle baterías nuevas y viejas. Esto puede resultar en grietas o derrames, lo cual puede suponer un riesgo de fuego o llevar a daños personales.
- Inserte las baterías observando las indicaciones de (+) y (-). Insertar las baterías de forma incorrecta puede resultar en grietas o derrames, lo cual puede suponer un riesgo de fuego o llevar a daños personales.
- Deseche las baterías de acuerdo con las leyes y normas locales.
- Mantenga las baterías alejadas del alcance de los niños y las mascotas.
- Si el mando a distancia no va a ser usado durante un largo período de tiempo, quite las baterías.

# Función OSD

## Funciones Analógicas OSD

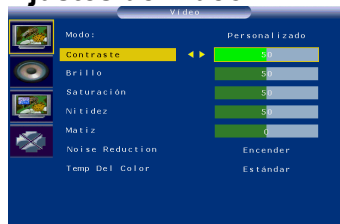
Para usar los menús

1. Pulse el botón **MENÚ** repetidamente para mostrar cada menú.
2. Mueva el cursor arriba/abajo para seleccionar un elemento del menú o para ajustar la configuración del elemento del Menú.
3. Mueva el cursor hacia la izquierda/derecha para entrar en un submenú o para habilitar la función.
4. Pulse el botón **MENÚ** para salir del menú.

### MENÚ PRINCIPAL

Pulse el botón **MENÚ** para Mostrar el menú principal. Ofrece las siguientes opciones: Ajustes de imagen, ajustes de audio, ajustes PIP/POP, el menú de búsqueda de canales de TV (sólo en modo TV) y ajustes PC (sólo en modo PC). También le permite definir sus preferencias en el menú de Configuración.

#### Ajustes de Vídeo



Muestre el menú principal pulsando el botón **MENÚ**. Seleccione el menú de **Vídeo** usando los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ .

Pulse el botón **OK** para confirmar.

Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar cada opción.

**Preconfiguración:** elija **Personal**, **Vivid (Vívido)**, **Standard (Estándar)** o **Mild (Suave)**. La opción "Personal" le proporciona acceso a los siguientes ajustes.

**Contrast (Contraste), Brightness (Brillo), Colour (Color) y Sharpness (Nitidez):** ajusta estas configuraciones según sea necesario, usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ .

**Tint (Matiz):** Esta opción sólo está disponible para fuentes audiovisuales NTSC. Ajusta el matiz de la imagen, usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ .

**Noise Reduction (Reducción de Ruido):** Cuando la señal es mala, puede activar la función de reducción de ruido.

**Color Temp (Temperatura de Color):** Elija **Standard (Estándar)**, **Warm (Cálida)** o **Cold (Fría)**.

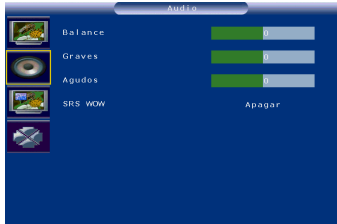
Pulse el botón **EXIT (Salir)** para salir del menú de **Vídeo**.

**Nota:** Este menú desaparece automáticamente tras unos segundos si no usa el mando a distancia.



Cuando ajusta una opción de menú (Contraste, por ejemplo), el menú es sustituido por un submenú, tal y como se muestra. Pulse el botón **OK** para volver al menú de **Vídeo**

## Ajustes de Sonido



Muestre el menú principal pulsando el botón **MENÚ**.  
Seleccione el menú **Sound (Sonido)** usando el botón  $\nabla$ .  
Pulse el botón **OK** para confirmar.  
Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar cada opción.

**Balance:** Ajuste el balance entre los canales izquierdo/derecho según sea necesario, usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ .

**Bass (Graves):** Ajuste el nivel de graves según sea necesario, usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ .

**Treble (Agudos):** Ajuste el nivel de agudos según sea necesario, usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ .


**SRS WOW:** Usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ , active (On) o desactive (Off) la función SRS. SRS es una tecnología de audio que mejora la calidad del sonido.

Pulse el botón **EXIT (Salir)** para salir del menú **Sound (Sonido)**.

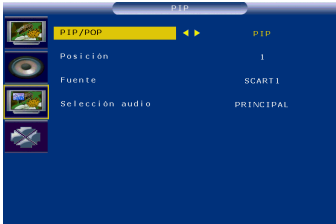
**Nota:** Este menú desaparece automáticamente tras unos segundos si no usa el mando a distancia.



Cuando ajusta una opción de menú (Balance, por ejemplo), el menú es sustituido por un submenú, tal y como se muestra. Pulse el botón **OK** para volver al menú de **Sound (Sonido)**.

SRS WOW, SRS y  son marcas registradas de SRS Labs, Inc. Este producto está diseñado usando tecnología SRS con el permiso de SRS Labs, Inc.

## Ajustes PIP (Pantalla en Pantalla)



Pulse el botón **MENÚ** para mostrar el menú principal.  
Seleccione el menú **PIP** usando el botón  $\nabla$ .  
Pulse el botón **OK** para confirmar.  
Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar cada opción.

**Dual Mode (Modo Dual):** Usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ , se activa (PIP/POP) (Pantalla en Pantalla/Pantalla fuera de Pantalla) o desactiva (Off) la función PIP/POP.  
Las siguientes opciones están disponibles si ha seleccionado PIP o POP en la opción PIP.

**Position (Posición):** Use los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  para cambiar la posición del marco PIP en la pantalla.

**Source (Fuente):** Para seleccionar la fuente de vídeo del PIP/POP, use los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  para seleccionar la fuente de vídeo de la imagen en el marco PIP/POP (TV o AV).  
Puede insertar una imagen de TV mientras ve un programa AV o insertar una imagen AV mientras ve un programa de TV.  
También se puede seleccionar la fuente sin usar el menú, usando el botón AV del mando a distancia.

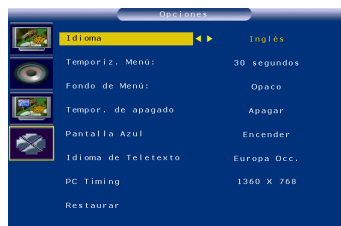
**Audio select (Selección de Audio):** Para seleccionar la fuente de audio: MAIN (imagen principal) o SUB (imagen PIP/POP), use los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  para seleccionar la fuente de audio.

Pulse el botón **EXIT (Salir)** para salir del menú **PIP**.

**Nota:** Este menú desaparece automáticamente tras unos segundos si no usa el mando a distancia.

## Opciones

Este menú permite seleccionar el idioma para los menús, así como el color de la pantalla cuando no hay entrada de vídeo. También permite configurar una hora de apagado automático.



Muestre el menú principal pulsando el botón **MENÚ**.  
Seleccione el menú **Options (Opciones)** usando el botón **↵**.  
Pulse el botón **OK** para confirmar.  
Use los botones **▲ / ▼** para seleccionar cada opción.

**Menu language (Idioma del Menú):** Para seleccionar el idioma del menú. Los idiomas disponibles son Inglés, Alemán, Italiano, Francés, Español, Portugués, Sueco, Finlandés y Holandés.

**Menu timeout (Temporizador del Menú):** Para configurar un tiempo de apagado automático para el Menú. Usando los botones **◀ / ▶**, seleccione 5 > 10 > 20 > 30 > 40 > 50 segundos.

**Menu background (Fondo del Menú):** Seleccione Opaque (Opaco) o Transparent (Transparente).

**Sleep Timer (Temporizador):** Para configurar un tiempo de apagado automático. Usando los botones **◀ / ▶**, seleccione Off (Apagado) > 15 > 30 > 45 > 60 > 90 > 120 minutos.

Una vez que el tiempo se agote, el TV se cambia automáticamente a modo standby. Si activa el modo standby en el TV tras configurar el temporizador, la configuración será borrada. Configúrela de nuevo.

**Nota:** Puede mostrar el tiempo restante antes del apagado automático. Para hacerlo, pulse el botón "sleep" (temporizador). Para cancelar el apagado automático, pulse el botón sleep (temporizador) varias veces hasta que aparezca el mensaje **Sleep timer Off (Temporizador apagado)**.

**Pantalla Azul:** Para tener la pantalla en azul cuando no haya entrada de vídeo. Usando los botones **◀ / ▶**, seleccione **On (Activado)**. Seleccione **Off (Desactivado)** si no quiere la pantalla en azul.

**Teletext language (Idioma del Teletexto):** Usando los botones **◀ / ▶**, seleccione el tipo de caracteres que se usarán para el Teletexto en este canal. Los siguientes tipos de caracteres están disponibles: **Europeo Occidental, Europeo Oriental, Cirílico** (Rusia), **Griego, Árabe, Persa**. El tipo de caracteres determina cómo aparecen los caracteres en la pantalla de Teletexto.

**PC Timing (Frecuencia de PC):** Selecciona la frecuencia de PC como 1360x768 o 1280x768.

**Reset (Restablecer los valores por defecto):** Restablece los valores por defecto, excepto el idioma del OSD, y los ajustes personal de vídeo y audio.

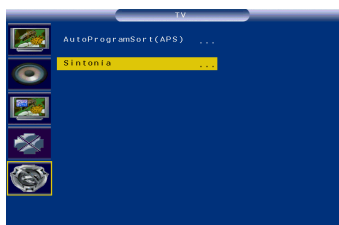
Pulse el botón **EXIT (Salir)** para salir del menú de **Options (Opciones)**.

**Nota:** Este menú desaparece automáticamente tras unos segundos si no usa el mando a distancia.

## Configuración de TV

La búsqueda de canales implica seleccionar todas las configuraciones necesarias para poder buscar y almacenar todos los canales que pueda recibir.

Asegúrese de que la televisión está encendida y siga todos los pasos en el orden especificado en esta página.

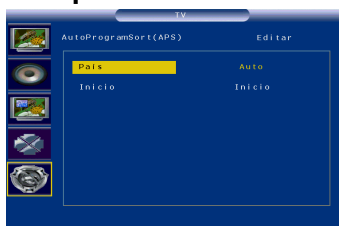


Muestre el menú principal pulsando el botón **MENÚ**.  
Seleccione el menú **TV set up (Configuración de TV)** usando el botón  $\nabla$ .

Pulse el botón **OK** para confirmar.

Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar cada opción.

## Búsqueda Automática



Seleccione **Auto Search (Búsqueda Automática)** usando el botón  $\nabla$ .

Pulse el botón **OK** para mostrar el menú **Auto Search (Búsqueda Automática)**.

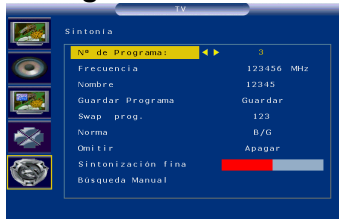
Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar cada opción.

**Country (País):** Seleccione el país que desee usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ .

Este es el país en el que está, o el país cuyos canales quiera recibir si vive cerca de sus fronteras. Si no encuentra su país, seleccione **Auto (Automático)**.

**Start (Iniciar):** Pulse el botón **OK** para comenzar la búsqueda de canales.

## Configuración Manual



Seleccione **Manual search (Búsqueda Manual)** usando el botón  $\nabla$ .

Pulse el botón **OK** para mostrar el menú **Manual search (Búsqueda Manual)**.

Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar cada opción.

**Prog. number (Nº de Programa):** Le permite seleccionar el programa en el cual quiere guardar un nuevo canal o un programa que quiera modificar.

Seleccione el programa usando los botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ .

**Frequency (Frecuencia):** Le permite entrar en una frecuencia específica para sintonizar. Usando el botón  $\nabla$ , seleccione la opción **Frequency (Frecuencia)** y pulse el botón **OK**. Usando los números 0~9 y los botones  $\leftarrow / \rightarrow$ , introduzca la frecuencia que desee y pulse el botón **OK**.

**Name (Nombre):** Le permite editar el nombre del canal. Usando el botón  $\nabla$ , seleccione la opción **Name (Nombre)**. Usando el botón  $\rightarrow$ , seleccione el campo de la primera letra. Seleccione el primer carácter pulsando repetidamente los números 0~9 y usando la tabla siguiente. Repita el proceso en el campo de cada letra.

BOTÓN	CARACTERES DISPONIBLES				
1	1	Espacio	—	•	!
2	2	a	b	c	@
3	3	d	e	f	#
4	4	g	h	i	\$
5	5	j	k	l	%
6	6	m	n	o	^
7	7	p	q	r	&
8	8	s	t	u	v
9	9	w	x	y	z
0	0	*	#	(	)

**Store prog. (Almacenar Programa):** Le permite **Save (Guardar)** un canal en un Nuevo N° de Programa o **Insert (Insertar)** un canal en un N° de Programa ya existente. (El canal guardado previamente en este N° será desplazado al programa superior). Una vez que un canal haya sido encontrado y nombrado, use el botón  $\nabla$  para seleccionar la opción **Store prog. (Almacenar Programa)**. Usando los botones  $\leftarrow / \rightarrow$ , seleccione **Save (Guardar)** o **Insert (Insertar)** y pulse el botón **OK** para confirmar.

**System(Sistema):** Le permite cambiar la norma de audio. Usando el botón  $\nabla$ , seleccione la opción **System (Sistema)**. Usando los botones  $\leftarrow / \rightarrow$ , seleccione la norma. El cambio de la norma de audio cambiará también el sistema de emisión. No se aconseja cambiar la norma de audio si no está seguro del sistema de audio.

**Skip (Saltar):** Le permite saltar un canal. Usando el botón  $\nabla$ , seleccione la opción **Skip (Saltar)**. Usando los botones  $\leftarrow / \rightarrow$ , seleccione **On (Encendido)**, se saltará el canal. Repita este proceso para saltar otros canales.

**Fine tuning (Sintonía Fina):** Si la imagen no está clara, puede ajustar la configuración. Usando el botón  $\nabla$ , seleccione la opción **Fine Tuning (Sintonía Fina)**.

Use los botones  $\leftarrow / \rightarrow$  para encontrar un buen punto de sintonía.

**Manual search (Búsqueda Manual):** Le permite ejecutar una búsqueda manual.

Usando el botón  $\nabla$ , seleccione la opción **Manual search (Selección Manual)**.

Usando los botones  $\leftarrow / \rightarrow$ , inicie la búsqueda en orden descendente o ascendente.

El menú es sustituido por un submenú que muestra la progresión de la búsqueda.

La búsqueda parará al encontrar el primer canal, y se mostrará de nuevo el menú

**Manual search (Búsqueda Manual)**(en 3 segundos).

Si desea almacenar el canal, seleccione la opción Store Program (Almacenar Programa) usando el botón  $\blacktriangle$  y procediendo tal y como se indica en la página anterior. Si no es así, continúe buscando usando los botones  $\leftarrow / \rightarrow$ .

Si ha modificado las opciones de **System (Sistema)**, **Skip (Saltar)**, **Fine tuning (Sintonía Fina)** o si ha ejecutado una **Manual Search (Búsqueda Manual)**, seleccione la opción **Store Prog. (Almacenar Programa)** usando los botones  $\blacktriangle / \nabla$  y procediendo tal y como se indica más arriba para guardar sus modificaciones.

Pulse el botón **EXIT (Salir)** para salir del menú **TV set up (Configuración de TV)**.

**Nota:** Este menú desaparece automáticamente tras unos segundos si no usa el mando a distancia.

## Funciones Digitales OSD

Este producto tiene TV Digital de DVB-T UK/Pan Europeo. El uso de servicio Pago Por Visión. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones incluido con su CAM. Para usar la CAM, pulse el botón de expulsión y quite la tarjeta "falsa". Cuando no esté usando la CAM, recomendamos que vuelva a insertar la tarjeta "falsa" y la deje en la ranura CAM. Lo siguiente es el menú OSD de TV Digital Si no sabe cómo usar todas las funciones OSD puede pulsar el botón i en el mando a distancia para tener instrucciones más detalladas.

### Primera Instalación

Cuando se enciende por primera vez el sistema, la Aplicación de Referencia intenta configurarse a sí misma por primera vez. Esto se llama "Primera Instalación". Al usuario se le pregunta entonces si desea realizar una sintonía automática de servicios. La función de sintonía automática es descrita mas adelante en este documento. Cuando finaliza la sintonía automática y se han encontrado los servicios, se selecciona el servicio con un número menor y se muestra una bandera que describe el servicio. Un usuario puede haber elegido no realizar una sintonía automática o pueden no haberse encontrado servicios mediante una sintonía automática. En este caso el usuario puede usar el "Menú Principal" para sintonizar automáticamente de nuevo o para realizar un sintonización manual. La Aplicación de Referencia también proporciona al usuario la capacidad de forzar una "Primera Instalación." Esta utilidad puede encontrarse en el "Menú Principal" bajo la opción "Installation" (Instalación).

Menú Principal
Lista de Canales
Favoritos
Guías
Configuraciones
Interfaz Común

Se proporciona un "Menú Principal" para permitir al usuario configurar elementos de la Aplicación de Referencia. Durante un funcionamiento en "vista normal" un usuario puede acceder al "Menú Principal" pulsando el botón "DTVMENU". El "Menú Principal" está organizado jerárquicamente en categorías para que quepa en la pantalla.

### Lista de Canales

Un usuario puede configurar la Aplicación de Referencia para usar exclusivamente TV, Radio o Servicios de Datos. Esta función es conocida como Modo Lista.

Un usuario puede seleccionar un Modo de Lista de canales usando el cuadro de configuración. Se permite seleccionar un Modo de Lista de canales que no contenga servicios.

Cuando el modo de lista de canales está habilitado, los botones arriba y abajo del mando a distancia sólo seleccionarán aquellos servicios que estén el Modo de Lista de canales actual, y todos los EPGs mostrarán solamente aquellos servicios que estén en el Modo de Lista de canales actual. Todavía es posible seleccionar un servicio usando el del servicio incluso si no es miembro de del Modo de Lista de canales seleccionado actualmente. Tenga en cuenta que si el usuario ha seleccionado una lista de favoritos, entonces el Modo de Lista de Canales actúa como filtro por encima de la lista de favoritos

seleccionada.

Por favor, pulse el botón **SELECT (SELECCIONAR)** de su mando a distancia para sintonizar el canal resaltado. Pulse **MENU** para salir de esta pantalla.

### Editar Listas de Favoritos

Una lista de favoritos permite al usuario seleccionar un subconjunto de servicios que considera como favoritos. La Aplicación de Referencia permite al usuario tener hasta cinco listas de favoritos diferentes. Las listas de favoritos se definen en el cuadro de diálogo de favoritos al que se puede acceder seleccionando el botón favoritos en el cuadro de diálogo de lista de canales y a través del Menú Principal.

Pulse el botón **SELECT (SELECCIONAR)** de su mando a distancia para añadir el canal en la lista de favoritos resaltada. Un icono indica en qué lista de favoritos se encuentra un canal.

Guías
EPG Actual/Siguiente
Lista de Programación EPG
Línea Cronológica de Programación EPG

### EPG Actual/Siguiente

Un cuadro de diálogo EPG permite al usuario el programa actual y el programa siguiente que se está reproduciendo en cada servicio.

En este cuadro de diálogo se muestra una lista de canales y sus programas actuales y siguientes correspondientes. El usuario puede desplazarse arriba y abajo por la lista de canales y resaltar el programa actual o el siguiente. Se puede mostrar información sobre los programas resaltados pulsando "Info". Esta información incluye la hora de inicio/final del programa, el género del programa entre corchetes, y una sinopsis del contenido del programa.

Un usuario puede seleccionar un servicio resaltando un programa en la lista "now" ("actual") y pulsando el botón **"SELECT" (SELECCIONAR)**.

Pulsando el botón **"SUBTITLE" (SUBTÍTULOS)** el usuario puede seleccionar un género para resaltar eventos con el género seleccionado en el EPG.

No se puede acceder a la Guía Electrónica de Programas Actual/Siguiente si no hay servicios disponibles.

### Lista de Programación EPG

El usuario puede configurar una lista de Planificación de Programas

### Línea Cronológica de Programación EPG

La información ampliada de la programación EPG aparece usando un formato de lista, ya sea en una bandera para el servicio actual, o como un cuadro de diálogo a pantalla completa que muestra múltiples servicios.

Configuraciones
Configuración
Idioma
Instalación

## Configuración

**Time Zone (Zona Horaria):** Pulse **RIGHT/LEFT (DERECHA/IZQUIERDA)** para seleccionar la zona horaria en la que está. Pulse **MENU** para salir de esta pantalla. (Inc.GMT/CET)

**DST:** Pulse **RIGHT/LEFT (DERECHA/IZQUIERDA)** para deseleccionar o deseleccionar el modo DST. Pulse **MENU** para salir de esta pantalla.

**Subtítulos:** Pulse **RIGHT/LEFT (DERECHA/IZQUIERDA)** para el idioma de los subtítulos por defecto o para Apagar los subtítulos por completo. Pulse **MENU** para salir de esta pantalla. Por favor, recuerde que esto solo se aplica a emisiones de programas. Para apagar completamente los subtítulos, pulse **MENU** para salir de esta pantalla. Por favor, recuerde que esto sólo se aplica a programas emitidos con subtítulos.

**Banner (Bandera):** 2/4 segundos.

**Favorite Mode (Modo Favorito):** Pulse **RIGHT/LEFT (DERECHA/IZQUIERDA)** y luego seleccione el modo favorito. Pulse **MENU** para salir de esta pantalla. Por favor, recuerde que debe seleccionarse al menos un canal favorito antes de encender favoritos.

**Channel List (Lista de Canales):** Pulse **RIGHT/LEFT (DERECHA/IZQUIERDA)** y luego seleccione para escoger el modo de lista de canales. Puede seleccionar todos los canales, sólo TV, sólo Radio y sólo Texto. , Pulse **MENU** para salir de esta pantalla.

**Parental Settings(Configuraciones Parentales):** Pulse **SELECT (SELECCIONAR)** para entrar en el menú de bloqueo parental. Pulse **MENU** para salir de esta pantalla.

Si no sabe cómo usar la función anterior, puede pulsar el botón **i** del mando a distancia para obtener información. Pulse repetidamente para salir.

## Configuraciones del Idioma

**System (Sistema):** Para cambiar los idiomas del sistema. Esto cambia el idioma usado en los menús y cuadros de diálogo.

**Nota :** El sistema de idioma Pan Europeo: Inglés, Alemán, Francés, Italiano, Español, Danés, Noruego, Sueco, Finlandés, Portugués, Polaco y Holandés.

**Audio:** Muestra un cuadro de diálogo que permite configurar el idioma preferido. Este es el idioma que se usará en todos los canales si está disponible.

**Subtitle (Subtítulos):** Muestra un cuadro de diálogo que permite configurar el idioma preferido. Este es el idioma que se usará en todos los canales si está disponible.

**Current (Actual):** Muestra un cuadro de diálogo que permite configurar el idioma preferido. Este es el idioma que se usará en el canal seleccionado actualmente. Por favor, tenga en cuenta que sólo aparecerán los idiomas disponibles en el canal seleccionado actualmente.

Instalación
Búsqueda Automática
Búsqueda Manual
Primera Instalación

### Búsqueda Automática

La búsqueda automática es la capacidad de la aplicación de referencia para sintonizarse unos a otros (frecuencias) para servicios.

Mientras se realiza una sintonización automática, no se puede seleccionar ningún servicio. Se muestra un cuadro de diálogo durante la sintonización automática que muestra el progreso de la sintonización a través de los canales.

La sintonización automática puede ser cancelada por el usuario. En estos casos, se usa la lista de servicios previa, si ya está almacenada. Cuando llega al número más bajo de la lista de servicios, volverá a funcionar en "vista normal."

La Aplicación de Referencia puede soportar hasta 70 servicios a la vez.

Pulse el botón **OK** del mando a distancia y comenzará la búsqueda automática. Cuando seleccione la búsqueda automática aparecerá:

¿Desea iniciar la búsqueda automática? Su lista de canales anterior será sustituida.

Sí

No

## Búsqueda Manual

Sintonización manual:
<p>Número de canal: <input type="text"/></p>
Calidad de la Señal: Nivel de la Señal

La búsqueda manual permite al usuario sintonizar un canal individual (frecuencia) para servicios. El usuario puede realizar una sintonización manual seleccionando una opción en el "Menú Principal." Mientras realiza una sintonización manual, no será seleccionado ningún servicio. El usuario introduce el número de canal que quiere sintonizar; sólo podrán introducirse aquellos canales compatibles con el sintonizador.

El cuadro de diálogo de la sintonización manual muestra una barra que indica la calidad y la fuerza de la señal del canal seleccionado actualmente. El usuario puede entonces elegir sintonizar el canal seleccionado para servicios; otro cuadro de diálogo aparece mostrando el servicio encontrado mientras se lleva a cabo la sintonización. Los nuevos servicios descubiertos se unen a la lista de servicios actual. La sintonización manual puede ser cancelada por el usuario. En tales casos, cualquier servicio nuevo descubierto será ignorado.

Cuando una sintonización manual finaliza, la aplicación intentará seleccionar el servicio seleccionado anteriormente y volver al funcionamiento en "vista normal." En los casos en los que no había un servicio seleccionado anteriormente, la aplicación intentará seleccionar el servicio con el número más bajo.

La Aplicación de Referencia puede soportar hasta 70 servicios a la vez.

Dentro del cuadro, pulse **0 a 9** para seleccionar un número de canal, Seleccionar para empezar a buscar canales y **MENU** para salir de esta pantalla.

### Primera instalación

Elija esto para volver a la situación original. Puede elegir el país como en una primera instalación y buscar los canales otra vez. Cuando selecciona esta opción, verá lo siguiente:

¿Está seguro de que quiere eliminar todos los canales y configuraciones para la primera instalación?	
<input type="button" value="Sí"/>	<input type="button" value="No"/>

## Interfaz Común

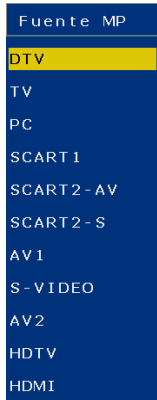
Si no hay ningún módulo CA insertado, entonces el sistema mostrará “No hay ningún modo de interfaz común detectado”.

Si está insertado un módulo CA sin una smartcard (tarjeta inteligente), entonces el sistema mostrará “Por favor, inserte su smartcard (tarjeta inteligente).”

Si está insertado un módulo CA con una smartcard, entonces se mostrará el menú CI. Usando este menú, el usuario puede leer los contenidos de la smartcard. Los datos que se muestran dependen del fabricante del CA y la versión de la smartcard del CA.

## Selección de Entrada

### Para seleccionar una fuente AV:



Para seleccionar la fuente de entrada que desea, pulse el botón **SOURCE (FUENTE)** para mostrar el menú de selección.

Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar cada fuente de entrada. Pulse el botón **OK** para mostrar la fuente de entrada que desee.

### Para seleccionar una fuente de entrada en modo PIP/POP



Para seleccionar la fuente de entrada que desee en modo PIP/POP, pulse el botón **SOURCE (FUENTE)** para mostrar el menú de selección.

Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar tanto la **MP source** (Fuente de la IP) (para modificar la fuente de la imagen principal) como la **PIP source (Fuente de la PIP)** (para modificar la fuente de la PIP).

Pulse el botón **OK** para mostrar el menú de selección en el modo PIP.



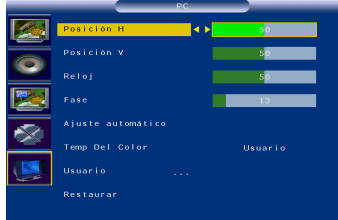
Use los botones  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar la fuente de entrada.

Pulse el botón **OK** para mostrar la fuente de entrada que desee.

# Instrucciones OSD para el Modo PC

En el modo PC, el menú principal es diferente que en el modo TV. Por favor, seleccione PC como la entrada principal.

## Configuraciones de PC



Muestre el menú principal pulsando el botón **MENU**.  
Seleccione el menú **PC** usando el botón **▼**.  
Pulse el botón **OK** para confirmar.  
Use los botones **▲** / **▼** para seleccionar cada opción.

**Posición H.:** Use los botones **◀** / **▶** para mover la imagen horizontalmente en la pantalla.

**Posición V.:** Use los botones **◀** / **▶** para mover la imagen verticalmente en la pantalla.

**Enfoque:** Ajusta según sea necesario para mejorar la calidad de la imagen.

**Ajuste Automático:** Esta función se usa para ajustar automáticamente la entrada VGA.

Pulse los botones **◀** / **▶** para iniciar el proceso de ajuste.

**Tono:** Para ajustar la temperatura del color como prefiera.

**Restablecer los valores :** Volver a los valores por defecto. Pulse el botón **OK** para volver a las configuraciones por defecto.

# Apéndice

## Consejos

### **Protección de la pantalla**

Para evitar daños permanentes a la pantalla, no use nada abrasivo que pueda rayar la pantalla.

Desenchufe el aparato antes de limpiar la pantalla. Pase un paño limpio y suave por la pantalla y la caja para eliminar el polvo del TV. Si desea que la pantalla quede más limpia, puede pasar un paño húmedo y limpio. Se recomienda un limpiador específicamente diseñado para pantallas LCD. No use ningún limpiador líquido o que se aplique mediante rociado.

### **Advertencia con respecto a Teléfonos Móviles**

Debido a que las ondas electromagnéticas de los teléfonos móviles pueden causar distorsiones en la imagen y el sonido, por favor, manténgalos alejados del TV cuando estén en uso.

### **Instrucciones de Desecho**

Prestamos mucha atención a la protección medioambiental. Este aparato contiene materiales reutilizables.

Cuando deshaga del aparato, hay compañías profesionales que puedan desmantelar el aparato desechado para extraer cualquier material reciclable y minimizar la cantidad de material desechado.

Asegúrese de desechar el viejo aparato según la normativa local.

# Especificaciones del Producto

<b>Características</b>	<b>TV LCD de Pantalla Ancha de 32" / 37"</b>		
<b>Elementos</b>		<b>Especificaciones</b>	
<b>Panel LCD</b>	Tamaño de Pantalla	Panel LCD-TFT de 32" / 37"	
	Relación de Aspecto	16:9	
	Resolución	1366 x 768 (WXGA)	
<b>Función de TV</b>	Sistema de Sintonización de TV	PAL B/G,D/K,I y SECAM L/L' (Multi-Europeo)	
	Sistema de Sonido	Nicam/a2	
<b>Entradas de Vídeo</b>	SCART	(RGB+CVBS) x1,(Vídeo-S + CVBS )x1	
	AV1	RCA(Compuesto) x 1	Audio I/D x 1 (Compartido)
	Vídeo-S	Vídeo-S x 1	
	HDTV	YPbPr x 1	Audio I/D x 1 (Compartido)
	AV 2	RCA(Compuesto)x1	
<b>Ranura de tarjeta de PC</b>	PCMCIA x 1		
<b>Modo de PC</b>	Entrada de señal	Analógica: D-Sub de 15 pins (por separado)	
	Compatible con Plug and play	DDC 2B	
	Frecuencia de entrada	Analógica: FH:31.5kHz a 50kHz , FV:60Hz a 75H	
	Recomendado	Analógica: 1360x768 (60Hz)	
	Entrada de audio	Usada como una mini-clavija de auriculares estéreo (3,5 ø)	
<b>Salida de Audio</b>	Salida de audio: I/D	Altavoz (incorporado):2 altavoces de*10 vatios	
		Auriculares: Mini-clavija para estéreo (3,5ø)	
		Salida de línea (RCA I/D)	
<b>Dimensiones para el Montaje en Pared</b>	VESA 32":200*200 mm 37": (200+200)*200 mm		
<b>Alimentación</b>	Suministro de Energía	AC100V~240V, 50/60Hz	
	Consumo de Energía	32": <180W 37": <250W	
<b>Dimensiones</b>	An x Al x Pr (con soporte)	32": 810*605*237 (mm) 37": 951x694x285 (mm)	
<b>Peso</b>	KG(Sin Accesorios)	32": 16.6 kg 37": 23.5 kg	
<b>Normativas</b>	CE, SASO, Gost-R		
<b>Accesorios</b>	Mando a distancia con baterías (AAX2), cable de alimentación CA, GU, GSR, cable Scart, cable AV		

# Modo de Frecuencias Preconfiguradas

(Pre-ajustadas a VESA)

MODO	TOLERANCIA DE RELACIÓN DE ASPECTO		
	RESOLUCIÓN	PC*Pantalla Completa	RA Relación de Aspecto
	720x400 @ 70Hz	1366x 768	1366x 768
	640x480 @ 60Hz	1366 x 768	1024 x 768
	640x480 @ 75Hz	1366 x 768	1024 x 768
VESA	800x600 @ 75Hz	1366 x 768	1024 x 768
VESA	800x600 @ 60Hz	1366 x 768	1024 x 768
VESA	800x600 @ 75Hz	1366 x 768	1024 x 768
MAC	832x624 @ 75Hz	1366 x 768	1024 x 768
VESA	1024x768 @ 60Hz	1366 x 768	1024 x 768
VESA	1024x768 @ 75Hz	1366 x 768	1024 x 768
VESA	1280x768 @ 60Hz	1366 x 768	1280 x 768
	1360x768@ 60Hz	1366 x 768	1360x768
NTSC	480i(60Hz)	1366 x 768	1024 x 768*
DVD	480p(60Hz)	1366 x 768	1024 x 768*
PAL	576i(50Hz)	1366 x 768	1024 x 768*
DVD	576p(50Hz)	1366 x 768	1024 x 768*
	720p(50/60Hz)	1366 x 768	1366 x 768
	1080i (50/60Hz)	1366 x 768	1366 x 768

**Advertencia:** No configure la tarjeta gráfica de su ordenador de forma que sobrepase estas frecuencias de refresco. Hacerlo puede resultar en daños permanentes a la pantalla LCD.

**Nota:** Las Especificaciones del Producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Resolución de Problemas

Por favor, realice estas sencillas comprobaciones antes de llamar al servicio técnico. Estos consejos pueden ahorrarle tiempo y dinero, ya que los costes para la instalación del sintonizador y los ajustes de los controles del usuario no los cubre su garantía.

Síntomas	Elementos que comprobar y acciones a seguir
"Imagen Fantasma" o doble imagen	*Esto puede estar causado por obstrucciones a la antena debido a edificios altos o colinas. Usar una antena altamente direccional puede mejorar la imagen.
Sin energía	*Compruebe que el cable de alimentación CA del TV está enchufado en la toma principal. *Desenchufe el TV, espere 60 segundos. Luego, vuelva a enchufarlo en la toma principal y encienda de nuevo el TV.
Sin imagen	*Compruebe las conexiones de la antena de la parte posterior del TV para ver si están conectadas apropiadamente al TV. *Posibles problemas en la emisora. Inténtelo con otro canal. *Ajuste las configuraciones de contraste y brillo. *Compruebe el control de Subtítulos. Algunos modos de TEXTO pueden bloquear la pantalla.
Buena imagen, pero sin sonido	*Aumente el VOLUMEN. *Compruebe que el TV no está en silencio; pulse el botón del mando a distancia.
Buen sonido, pero mal color	*Ajuste las configuraciones de contraste, color y brillo.
Mal imagen	*A veces, hay mala calidad de imagen al tener activada una cámara S-VHS o tener una videocámara conectada y tener conectado otro periférico a la vez. En este caso, apague uno de los otros periféricos.
Imagen con nieve y ruido	*Compruebe la conexión de la antena
Línea de puntos horizontales	*Esto puede estar causado por interferencias eléctricas (p.ej. un secador de pelo, luces de neón cercanas, etc.) *Apague el equipo.
La televisión no responde al mando a distancia	*Compruebe si funcionan las baterías. Sustitúyalas si es necesario. *Limpie la lente del sensor del mando a distancia del TV. *Todavía puede usar los botones de la parte frontal de su TV. *Seleccione el modo TV para asegurarse de que su mando a distancia está en modo TV.

# Glosario

## **Entradas de Audio / Vídeo**

Se encuentran en la parte posterior y frontal del receptor. Estos conectores (enchufe RCA, tipo "phono") se usan para la entrada de señales de audio y vídeo. Están diseñados para ser usados con VCRs (u otros accesorios) para recibir una mejor resolución de imagen y proporcionar opciones de conexión de sonido.

## **Entrada de Vídeo-S**

Permite la conexión directa de fuentes de vídeo de alta resolución, como un reproductor de videocasete Super VHS, un reproductor de Disco Láser, etc. Proporciona mejor resolución de imagen, nitidez y claridad.

## **Entrada de HDTV**

Permite al usuario conectar fuentes de entrada de alta definición, como un reproductor de DVD, un TV HDTV de entrada de componente, etc. Proporciona mejor rendimiento y nitidez.

## **Salidas de Vídeo**

Proporcionan salidas de audio, para poder usar altavoces externos para mejor calidad de voz.

## **Menú**

Un listado en pantalla de controles de funciones que aparece en la pantalla del TV y que permite al usuario acceder a los ajustes.

## **RF**

Frecuencia de Radio o diseño de señal modulada usada como el portador de emisiones de televisión.

## **Temporizador**

Función que le permite establecer un período de tiempo tras el cual el TV se apagará.

## Soporte al Cliente

Para el soporte técnico o servicio de producto, vea la lista abajo o conecte su vendedor.

**Nota:** necesitará presentar el número serial.

País/Región	Sitio Web	Teléfono
Austria	<a href="http://www.viewsoniceurope.com.au/">www.viewsoniceurope.com.au/</a>	1800 800 818
Bélgica	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/befl/">www.viewsoniceurope.com/befl/</a> <a href="http://www.viewsoniceurope.com/befr/">www.viewsoniceurope.com/befr/</a>	02 256 6642
Dinamarca	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/dk/">www.viewsoniceurope.com/dk/</a>	35 25 65 12
Finlandia	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/fi/">www.viewsoniceurope.com/fi/</a>	09 2311 3413
Francia	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/fr/">www.viewsoniceurope.com/fr/</a>	03 8717 1616
Alemania	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/de/">www.viewsoniceurope.com/de/</a>	0696 630 8051
República de Irlanda	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/uk/">www.viewsoniceurope.com/uk/</a>	01 411 8936
Italia	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/it/">www.viewsoniceurope.com/it/</a>	02 4527 9033
Luxemburgo	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/lu/">www.viewsoniceurope.com/lu/</a>	40 6661 5618
Países Bajos	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/nl/">www.viewsoniceurope.com/nl/</a>	053 484 9308
Noruega	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/no/">www.viewsoniceurope.com/no/</a>	22 57 77 38
Portugal	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/uk/">www.viewsoniceurope.com/uk/</a>	21359 1423
Rusia	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/ru/">www.viewsoniceurope.com/ru/</a>	800-200-8439
España	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/es/">www.viewsoniceurope.com/es/</a>	913 496 534
Suecia	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/se/">www.viewsoniceurope.com/se/</a>	08 5792 9045
Reino Unido	<a href="http://www.viewsoniceurope.com/uk/">www.viewsoniceurope.com/uk/</a>	0207 949 0307

# Garantía limitada

## VIEWSONIC® LCD TV

### Cobertura de la garantía:

ViewSonic garantiza que sus productos no tendrán defectos de materiales ni mano de obra durante el período de garantía. Si algún producto tiene estos defectos durante el período de garantía, ViewSonic decidirá si repara o sustituye el producto por otro similar. Los productos o las piezas sustituidos pueden incluir componentes o piezas reparadas o recicladas.

### Duración de la garantía:

Los televisores LCD de ViewSonic están garantizados durante 1 para todas las piezas, excluyendo la fuente de luz y 1 año de mano de obra desde la fecha de compra primera original.

### Destinatario de la garantía:

Esta garantía sólo es válida para el comprador original de este producto.

### La garantía no cubre:

1. Ningún producto cuyo número de serie haya sido manipulado, modificado o eliminado.
2. Ningún daño, deterioro o funcionamiento incorrecto causado por:
  - a. Accidente, utilización incorrecta, negligencia, incendio, inundación, rayo o cualquier desastre natural, modificación sin autorización del producto o por no seguir las instrucciones proporcionadas con el producto.
  - b. Reparación o intento de reparación por personal no autorizado por ViewSonic.
  - c. Cualquier daño en el producto debido al transporte.
  - d. Eliminación o instalación del producto.
  - e. Causas externas al producto, como fluctuaciones o fallos eléctricos.
  - f. El uso de suministros o piezas que no cumplen las especificaciones de ViewSonic.
  - g. Desgaste y deterioro normales.
  - h. Cualquier causa no relacionada con defectos del producto.
3. Cualquier producto que muestre una condición comúnmente conocida como "imagen quemada" que consiste en una imagen estática es mostrada por un periodo largo de tiempo.
4. Cargos por retirada, seguro y servicio de configuración.
5. Cuando se monte sobre la pared, debe tenerse en cuenta lo siguiente:
  - a. Los accesorios que acompañan a este producto debe utilizarse exclusivamente con este producto.
  - b. Cuando el producto se monte sobre la pared, los orificios y los tornillos de fijación permanecerán en el cuerpo de la pared.
  - c. La pared podría perder color en caso de que este producto quede montado sobre la pared durante un período largo de tiempo.

### Cómo obtener asistencia:

1. Para obtener información sobre cómo recibir asistencia cubierta en la garantía, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de ViewSonic. Tendrá que proporcionar el número de serie del producto.
2. Para recibir asistencia bajo garantía, tendrá que proporcionar (a) el recibo con la fecha de compra original, (b) su nombre, (c) dirección, (d) descripción del problema y (e) el número de serie del producto.
3. Lleve o envíe (con todos los gastos pagados) el producto en su embalaje original a un centro de asistencia de ViewSonic o a ViewSonic.
4. Para obtener el nombre del centro de asistencia de ViewSonic más cercano, póngase en contacto con ViewSonic.

### Límite de las garantías implícitas:

No existe ninguna garantía, expresa o implícita, aparte de la descrita en este documento, incluida la garantía implícita de comerciabilidad o adecuación a un fin concreto.

### Exclusión de daños:

La responsabilidad de viewsonic se limita al coste de la reparación o sustitución del producto. Viewsonic no se hace responsable de:

1. Daños en otras pertenencias causados por defectos del producto, inconvenientes, pérdida de uso del producto, de tiempo, de beneficios, de oportunidades comerciales, de fondo de comercio, interferencia en relaciones comerciales u otras pérdidas comerciales, incluso si existe el conocimiento de la posibilidad de dichos daños.
2. Cualquier daño, ya sea fortuito, resultante o de cualquier tipo.
3. Cualquier reclamación al usuario por terceros.

### Alcance de las legislaciones estatales:

Esta garantía proporciona derechos legales concretos también dispone de otros derechos que pueden variar según el estado. En algunos estados está prohibida la limitación de las garantías implícitas y/o la exclusión de daños fortuitos o resultantes, por lo que es posible que no se apliquen las limitaciones y exclusiones anteriores.

### Ventas fuera de EE.UU. y de Canadá:

Para obtener información y asistencia sobre los productos de ViewSonic que se venden fuera de EE.UU. y de Canadá, póngase en contacto con ViewSonic o con el distribuidor local de ViewSonic.

El período de garantía para este producto en la China continental (excluido Hong Kong, Macao y Taiwán) está sujeto a los términos y condiciones de la Tarjeta de garantía de mantenimiento.



**ViewSonic®**



Q41T3701709 2A